

изъявлен был за грехи наши... как овца, веден был он на заклание» и т.д.

В-третьих, они указывали на восьмой стих 53 главы. Этот стих представляет собой определенную трудность для тех, кто хочет отнести весь отрывок к Израилю. Вот что написано в этом стихе:

«От уз и суда Он был взят; но род Его кто изъяснит? ибо Он отторгнут от земли живых; за преступления народа Моего претерпел казнь».

Разве еврейский народ когда-либо был «отторгнут от земли живых»? Нет! Бог обещал, что Израиль как народ никогда не исчезнет: *«Так говорит Господь, Который дал солнцу для освещения днем, уставы луне и звездам для освещения ночью, Который возмущает море, так что волны его ревут, Господь Саваоф – имя Ему. Если сии уставы перестанут действовать предо Мною, говорит Господь, то и племя Израилево перестанет быть народом предо Мною навсегда»* (Иеремия 31:35, 36).

Точно так же нельзя сказать, что «за преступления народа Моего он претерпел казнь», потому что «народ Мой» ясно означает еврейский народ. Если же восьмой стих относится к Израилю, то получается, что Израиль претерпел казнь за преступления Израиля. Кроме того, как может Израиль быть рабом, который *«не сделал греха, и не было лжи в устах его»* (Исаия 53:9)? Писание переполнено примерами беззаконий сынов Израиля

– ни сейчас, ни когда бы то ни было Израиль не может считаться безгрешным.

Все эти несоответствия беспокоили многих раввинов, и они совершенно недвусмысленно выражали свое мнение по поводу взглядов Раши. Они считали, что интерпретация раба как Израиля искажает истинный смысл данного отрывка.

ВЗГЛЯДЫ СОВРЕМЕННЫХ РАВВИНОВ НА 53 ГЛАВУ ИСАИИ

К сожалению, и по сей день многие раввины настаивают на том, что именно Раши дал единственно верное толкование слов «раб Господень», упоминаемых в приведенном выше отрывке. Другие признают слабость таких утверждений и считают, что этот отрывок говорит или о самом пророке Исаии, или о другом пророке, или о ком-то из царей.

Но разве кто-то из пророков или царей Израиля не совершил ни одного греха за всю свою жизнь? Кто из них умер за грехи своего народа? Кто из них сейчас живой, и его рукой исполняется воля Господа?

Так почему же данный отрывок не читается в синагогах? Может быть, потому, что бесчисленное множество еврейских последователей Йешуа (Иисуса) поверили в Него после изучения именно этого отрывка? Ведь только Йешуа мог исполнить это важнейшее мессинское пророчество. И если это действительно так, то какое решение после чтения этой главы примете Вы?

ЕВРЕИ 3★ ИИСУСА В УКРАИНЕ:

Киев, 04111, а/я 101, тел. (+38-044) 331-02-86, kiev@jewsforjesus.org
Одесса, 65001, а/я 210, тел. (+38-0482) 39-90-64, odessa@jewsforjesus.org
Днепропетровск, 49008, а/я 810, тел. (+38-056) 785-94-34, dnepropetrovsk@jewsforjesus.org
Харьков, 61052, а/я 10580, тел. (+38-057) 755-28-01, kharkov@jewsforjesus.org

ЕВРЕИ 3★ ИИСУСА В РОССИИ:

Москва, 115127, а/я 20, тел. (+7-495) 518-66-59, moscow@jewsforjesus.org

ЕВРЕИ 3★ ИИСУСА В ГЕРМАНИИ: Postfach 101822, 45018, Essen, тел. (+49-201) 437-39-58, judenfuerjesus@jewsforjesus.org

ЕВРЕИ 3★ ИИСУСА В ИЗРАИЛЕ: P.O. Box 11154, Tel Aviv, 61116, тел. (972-3) 609-09-25, israel@jewsforjesus.org

© РОХЕО «Евреи за Иисуса». Учредитель: Религиозная организация Христианское евангельское общество «Евреи за Иисуса», 2015 г. Вып. № 48. Тираж: 5700. Подписано в печать 12.03.2015. Свидетельство о регистрации №018948 от 17.06.99. Распространяется бесплатно.

БСОРА ТОВА БЛАГАЯ ВЕСТЬ

№ 48

О КОМ ГОВОРИТСЯ В 53 ГЛАВЕ КНИГИ ИСАИИ?

Эфраим Гольдштейн



Что такого написано в 53 главе книги Исаии, что ее изучают, о ней спорят, ее даже запрещают читать в синагогах?! Давайте прочтем.

Он взял на Себя наши немощи и понес наши болезни; а мы думали, что Он был поражаем, наказуем и уничижен Богом.

Но Он изъязвлен был за грехи наши и мучим за беззакония наши; наказание мира нашего было на Нем, и ранами Его мы исцелились.

Все мы блуждали, как овцы, совратились каждый на свою дорогу: и Господь возложил на Него грехи всех нас.

Он истязуем был, но страдал добровольно и не открывал уст Своих; как овца, веден был Он на заклание, и как агнец пред стрищим его безгласен, так Он не отверзал уст Своих.

От уз и суда Он был взят; но род Его кто изъяснит? ибо Он отторгнут от земли живых; за преступления народа Моего претерпел казнь.

Ему назначали гроб со злодеями, но Он погребен у богатого, потому что не сделал греха, и не было лжи в устах Его.

Но Господу угодно было поразить Его, и Он предал Его мучению; когда же душа Его принесет

жертву умиловления, Он узрит потомство долговечное, и воля Господня благоуспешно будет исполняться рукою Его.

На подвиг души Своей Он будет смотреть с довольством; чрез познание Его Он, Праведник, Раб Мой, оправдает многих и грехи их на Себе понесет.

Посему Я дам Ему часть между великими, и с сильными будет делить добычу, за то, что предал душу Свою на смерть, и к злодеям причтен был, тогда как Он понес на Себе грех многих и за преступников сделался ходатаем.

О ком здесь написано? Многие скажут, что это описание страданий Иисуса Христа. Но если напомнить, что эти слова записаны в книге пророка Исаии, которая является частью Танаха (Ветхого Завета), то евреи сразу изменят свое мнение и скажут, что здесь говорится о ком-то другом, может быть, даже о еврейском народе в целом.

Тогда почему же этот отрывок запрещен к чтению в синагогах? Неужели из-за его очевидного христианского толкования? Но христиане ведь не ходят в синагогу! Выходит, проблема не в том, что думают об этом отрывке христиане. Проблема в том, что могут подумать о нем евреи.

Слова Исаии были написаны свыше 2700 лет назад, но вам будет небезынтересно увидеть, как с течением времени менялись мнения раввинов по этому поводу.

ЧТО ГОВОРИЛИ ПЕРВЫЕ РАВВИНЫ?

Всамых первых толкованиях этот отрывок рассматривался как указание на конкретного раба Божьего, Мессию, который будет много страдать. Древние комментаторы единодушно свидетельствовали, что данный текст ясно говорит о Помазаннике Божьем, Мессии. Арамейский перевод этой главы, приписываемый Рабби Йонатану бен-Уззиелю, ученику Гиллеля, жившему в начале второго века нашей эры, начинается простыми и достойными словами:

«Вот, раб Мой, Мессия, будет благоуспешен, возвысится и вознесется, и возвеличится. Как дом Израилев смотрел на него через многие дни, потому что потемнел лик их среди народов, и вид их паче сынов человеческих» (Таргум Йонатан на Исаия 53).

Такое же истолкование мы находим и в Вавилонском Талмуде:

«Как имя его (Мессии)? Раввины говорят: Его имя – «прокаженный ученый», как написано: «Он взял на Себя наши немощи и понес наши болезни; а мы думали, что Он был поражаем проказой, наказуем и уничижен Богом» (Трактат Сангедрин 98б).

Древние мудрецы ожидали Мессию как человека, который бы исполнил пророчество Исаии. До средних веков этому отрывку не давалось никаких других объяснений. А позже появился совершенно другой взгляд. Этот взгляд популяризировал еврейский комментатор Раши (Рабби Шломо Ицхаки), живший через тысячу лет после прихода Иисуса.

ВЗГЛЯДЫ НА 53 ГЛАВУ ИСАИИ В СРЕДНИЕ ВЕКА

Раши считал, что раб, о котором упоминается в этой главе, символизирует общую судьбу народа Израиля, а не одного Мессии. Некоторые раввины, такие как Ибн Езра и Кимхи, были с ним согласны. Однако многие другие мудрецы-раввины, жившие в тот же самый период времени, включая Маймонида, понимали, что взгляды Раши непоследовательны, и не отказывались от первоначальных мессианских интерпретаций данного отрывка.

Их возражения против толкования Раши сводились к трем пунктам.

Во-первых, они указывали на единодушное принятие раввинами старого истолкования.

Во-вторых, они обращали внимание на то, что текст грамматически написан в единственном числе, например, «...он



Связанный Агнец
Франциско де Цурбаран (1598-1664)